

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product information, according to product information sheet 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto de acuerdo con el apartado 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o ponto 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. punkt 65/2014	Tietoja tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с п.65/2014	Toote etiketileave vastavalt 65/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 65/2014	
M	110,0184.796 P1301	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörernas namn	Navnet til leverandøren	Tavarantontajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Pegādātāja nosaukums
AEChood	112,7	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetsete	Tavarantontajin mallin tunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija
ECC	C	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuoden energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
FDEhood	18,2	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieatehokkussklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhususe klass	Enerģieefektivitātes klase
FDEC	C	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtuusaedinaimen hyötysuhteiden luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudinaamika õhusus	Sydrama dinamikās efektivitātes klase
LE	9,0	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de iluminación	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Vaalehtokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitātes klase
LEC	E	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Vaalehtokkussluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFE	85,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatusten erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Rasva filtreerimise õhusus
GFEC	B	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Ravansuodatusten erotusasteen luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe klass	Tauku filtreerimise õhusus
Qmin	28	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebällesstufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufftöde vid minihastighet	Lufftöde vid minihastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufftöde vid minihastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvooli mininumkiirusel	Chuvooli mininumkiirusel
Qmax	500	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde vid maxihastighet	Lufftöde vid maxihastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufftöde vid maxihastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvooli maksimumkiirusel	Chuvooli maksimumkiirusel
Qboost	540	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebällesstufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöde vid intensiv hastighet	Lufftöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufftöde vid intensiv hastighet	Итенсивная скорость воздушного потока	Chuvooli intensiivkiirusel	Chuvooli intensiivkiirusel
SPEmin	52	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na regulação de velocidade mínima	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minihastighet	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid minihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Lufftöret akustisk, A-värdigt lyd-effektmission ved minimumshastighed	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuhkudae helvõimsuse emissioon minimaaljal arn	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija minimālajā arn
SPEmax	68	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emilda no ar na regulação de velocidade máxima	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxihastighet	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid maxihastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Lufftöret akustisk, A-värdigt lyd-effektmission ved maksimumshastighed	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuhkudae akustiline A-kaalutud helvõimsuse emissioon maksimumkiirusel	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija maksimālajā arn
SPBoost	70	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebällesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emilda no ar com velocidade intensiva	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	Lufftöret akustiskt buller för A-viktade ljudeffektutsläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Lufftöret akustisk, A-värdigt lyd-effektmission ved intensiv hastighed	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuhkudae akustiline A-kaalutud helvõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-vertības skaņas jaudas emisija paaugstinātāj arn
PO	0,4	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energía en modo off	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i vänteläge	Effektförbrukning i vänteläge	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiförbrukning i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания	Tolitarve väljalülitatud olekus	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
PI	PI	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbrukning i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiförbrukning i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tolitarve ooterežiimis gaidimise (standby)	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā
f	1,3	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	322,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsforegøelsefaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
Qmax	540,0	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieatehokkaindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indeks
Wbep	176,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Debit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoel bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrom i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
WI	40,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de máxima eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurohk parima tõhususe punktis	izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	540	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	maksimālā gaisa plūsma
Wbep	176,0	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangs effekt ved bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototohta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Точка электрической мощности, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektril võimsussisend parima õhususe punktis	izmēritā elektriskā jauda ievie visefektīvākajā punktā
WI	40,0	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Vaistajuostelemän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystemets nominelle effekt	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle	341	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Emission de puissance sonore à son meilleur point d'efficacité	Schalleistungstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivitet vid maxinställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Aänitehoitus suurimmalla asetuksella	Ljudeffektivitet ved maksimumsinstilling	Уровень звукоулучшения при максимальной настройке	Helvõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā uzstādījumā
Lwa	68	CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE	RATSCHLAGE FÜR ENERGIEERSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RAD FÖR ENERGIBESPARING	RAD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIÄNSAASTONEUVOJUA	ТИПС ЭКОНОМИИ ПО ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЮ	ENERGIÄNSAASTUNOJAND	ENERGIJAS TAUPĀNISANĀ	
		Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Gebällesstufe aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen zu vermeiden.	1) Gebruik de hoogste stand wanneer de ventilator niet beslist noodzakelijk is.	1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	1) Use a low speed when you start cooking to control moisture and remove odors.	1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Starta köksfläkten med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Käynnistä liesiuuletuksen alustuksella alittaessa kosteuden valvomisiksi ja hajun poistamiseksi keuhkopinnalla.	1) Tööd alustamiseks minimaalsel kiirusel, et kontrollida niiskust ja kõrvaldada toidu lõhnad.	1) Tööd alustamiseks minimaalsel kiirusel, et kontrollida niiskust ja kõrvaldada toidu lõhnad.	1) Kadu ühis sätet alustamiseks minimaalsel kiirusel, et kontrollida niiskust ja kõrvaldada toidu lõhnad.	
		Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario.	2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire.	2) Verhoog de snelheid van de campana sólo cuando lo requiere la velocidad de cocción.	2) Gebruik de hoogste stand wanneer de filterdeur niet beslist noodzakelijk is.	2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.	2) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	2) Suurendage kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik.	
		Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.	3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.	3) Den oder die Filter der Haube nur bei vermehrter Dampftwicklung erhöhen.	3) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchstoffanflutung optimiert wird.	3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la velocidad de cocción.	3) Hold kitchen filters clean to optimize the efficiency of the antigrass and antiodors.	3) Hold kitchen filters clean to optimize the efficiency of the antigrass and antiodors.	3) Hold emhättans filter rena för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	3) Hold emhättans filter rena för att optimera fett- och luktfilterns effektivitet.	3) Hoida emhättans filterid puhtad, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise funktsiooni.	3) Hoida emhättans filterid puhtad, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise funktsiooni.	3) Hoida emhättans filterid puhtad, et optimeerida rasva ja lõhnade eemaldamise funktsiooni.	
		Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencenormid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

